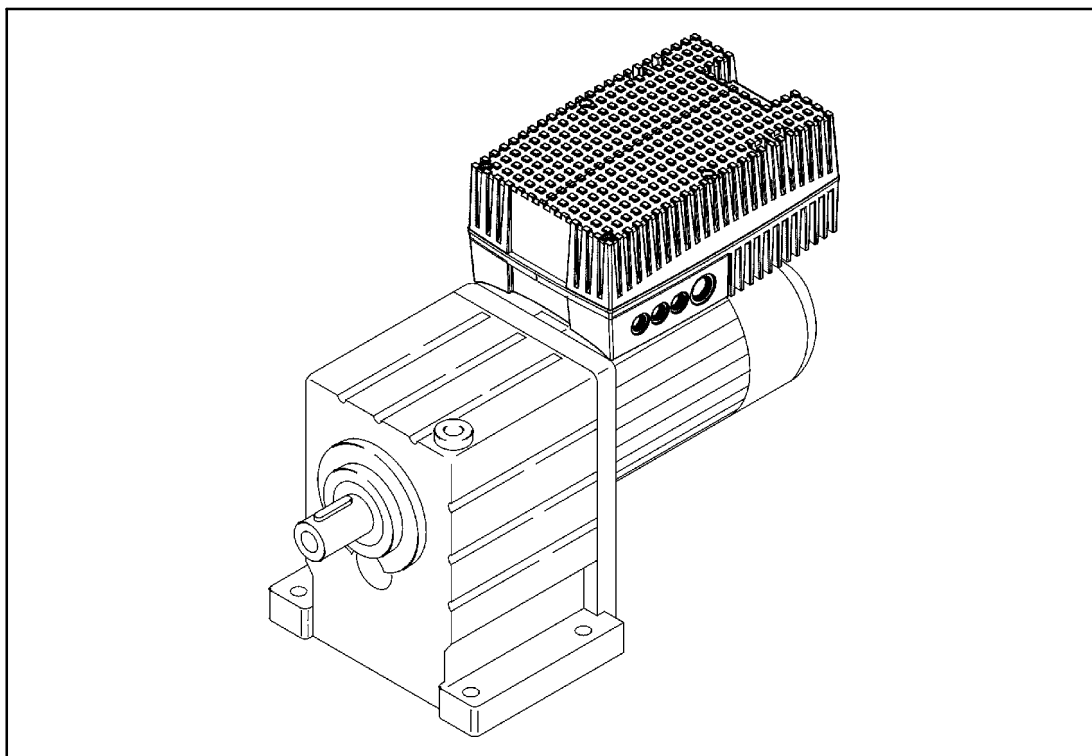


EDK82MV752-230
13225083



Lenze

Wichtige Hinweise ***Important notes*** ***Remarques importantes***



8200 motec
3.0 kW ... 7.5 kW (V230)



Diese Dokumentation beschreibt die Unterschiede zwischen der Variante 230 des Frequenzumrichters 8200 motec und dem Standardgerät V001.

Alle anderen Angaben in der Dokumentation des Standardgeräts sind weiterhin gültig.

Lesen Sie zuerst diese Dokumentation und die Montageanleitung des Standardgeräts, bevor Sie mit den Arbeiten beginnen!



This documentation describes the differences between 230 variant of the 8200 motec frequency inverter and the standard device V001.

All other information given in the standard device documentation remains valid.

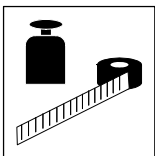
First read this documentation and the Mounting Instructions of the standard device before you start working!



La présente documentation décrit les différences de la variante 230 du convertisseur de fréquence 8200 motec par rapport à l'appareil standard V001.

Les indications fournies dans la documentation de l'appareil standard sont toujours valables.

Lire le présent fascicule et les instructions de montage relatives l'appareil standard avant toute action !



Technische Daten

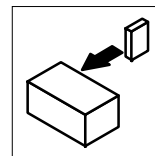
Bemessungsdaten

1 Technische Daten

1.1 Bemessungsdaten

1.1.1 Allgemeine elektrische Daten

EMV	Einhaltung der Anforderungen nach EN 61800-3/A11	
Störaussendung	Motormontage	Einhaltung der Grenzwertklassen A und B nach EN 55011
	Wandmontage	Betrieb am 30 mA Fehlerstromschutzschalter nicht möglich Einhaltung der Grenzwertklasse A nach EN 55011 (bis 10 m geschirmte Motorleitung, max. 8 kHz Schaltfrequenz)
Schutzart	IP55 (NEMA 250 Typ 12)	ohne Schutzkappe auf der AIF-Schnittstelle
	IP65 (NEMA 250 Typ 4)	mit Schutzkappe auf der AIF-Schnittstelle
Schutzmaßnahmen gegen	Kurzschluß, Erdschluß (erdschlußfest im Betrieb, eingeschränkt erdschlußfest beim Netzeinschalten), Überspannung, Kippen des Motors, Motor-Übertemperatur (Eingang für PTC oder Thermokontakt, I ² t-Überwachung)	
Schutzisolierung von Steuer- schaltkreisen	Sichere Trennung vom Netz: Doppelte/verstärkte Isolierung nach EN 61800-5-1	



2 Installation

2.1 Mechanische Installation

2.1.1 Wandmontage



Hinweis!

Beim Betrieb am 30 mA-Fehlerstromschutzschalter ist die Wandmontage nicht möglich!

2.2 Elektrischer Anschluß

2.2.1 Netzanschluß

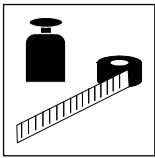
2.2.1.1 Sicherungen und Leitungsquerschnitte

Typ	Netz	Installation nach EN 60204-1			Installation nach UL 1)		FI ²⁾
		Schmelzsicherung	Sicherungsautomat	L1, L2, L3, PE [mm ²]	Schmelzsicherung	L1, L2, L3, PE [AWG]	
E82MV302_4B	3/PE AC 320 ... 550 V; 45 ... 65 Hz	M16 A	B16 A	2.5	15 A	14	≥ 30 mA
E82MV402_4B		M20 A	B20 A	4.0	20 A	12	
E82MV552_4B		M25 A	B25 A	4.0	25 A	10	
E82MV752_4B		M32 A	B32 A	6.0	35 A	8	

1) Nur UL-approbierte Leitungen, Sicherungen und Sicherungshalter verwenden.
UL-Sicherung: Spannung 500 ... 600 V, Auslösecharakteristik "H", "K5" oder "CC"

2) Allstromsensitiver Fehlerstrom-Schutzschalter

Nationale und regionale Vorschriften beachten!



Technical data

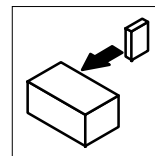
Rated data

3 Technical data

3.1 Rated data

3.1.1 General electrical data

EMC	Compliance with the requirements acc. to EN 61800-3/A11	
Noise emission	Motor mounting	Compliance with the limit classes A and B acc. to EN 55011
	Wall mounting	When operated with a 30 mA earth-leakage circuit breaker, wall mounting is not possible! Compliance with the limit class A acc. to EN 55011 (up to 10 m shielded motor cable, switching frequency max. 8 kHz)
Enclosure	IP55 (NEMA 250 type 12)	Without protective cap on the AIF interface
	IP65 (NEMA 250 type 4)	With protective cap on the AIF interface
Protective measures against	Short circuit, short to earth (protected against short to earth during operation, limited protection against short to earth on power-up), overvoltage, motor stalling, motor overtemperature (input for PTC or thermal contact, I ² t monitoring)	
Protective insulation of control circuits	Safe mains isolation: Double/reinforced insulation acc. to EN 61800-5-1	



4 Installation

4.1 Mechanical installation

4.1.1 Wall mounting



Hinweis!

When operated with a 30 mA earth-leakage circuit breaker, wall mounting is not possible!

4.2 Electrical connection

4.2.1 Mains connection

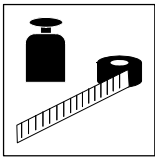
4.2.1.1 Fuses and cable cross-sections

Type	Mains	Installation to EN 60204-1			Installation to UL ¹⁾		E.l.c.b. ²⁾
		Fuse	E.l.c.b.	L1, L2, L3, PE [mm ²]	Fuse	L1, L2, L3, PE [AWG]	
E82MV302_4B	3/PE AC 320 ... 550 V; 45 ... 65 Hz	M16 A	B16 A	2.5	15 A	14	≥ 30 mA
E82MV402_4B		M20 A	B20 A	4.0	20 A	12	
E82MV552_4B		M25 A	B25 A	4.0	25 A	10	
E82MV752_4B		M32 A	B32 A	6.0	35 A	8	

¹⁾ Use UL-approved cables, fuses and fuse holders only.
UL fuse: 500 ... 600 V voltage, tripping characteristic "H", "K5" or "CC"

²⁾ Universal-current sensitive earth-leakage circuit breaker

Observe all national and regional regulations!



Spécifications techniques

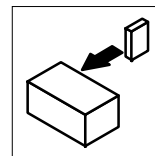
Caractéristiques nominales

5 Spécifications techniques

5.1 Caractéristiques nominales

5.1.1 Electricité - Caractéristiques générales

GEM	Respect des exigences de la norme EN 61800-3/A11	
Perturbations radioélectriques	Montage sur le moteur	Conformité aux classes A et B suivant la norme EN 55011
	Fixation murale	En fonctionnement avec un disjoncteur différentiel 30 mA, une fixation murale n'est possible ! Conformité à la classe A suivant la norme EN 55011 (câble moteur blindé de 10 m maximum, fréquence de découpage maxi 8 kHz)
Indice de protection	IP55 (NEMA 250, type 12)	Sans capot de protection sur l'interface AIF
	IP65 (NEMA 250, type 4)	Avec capot de protection sur l'interface AIF
Mesures de protection contre les phénomènes suivants	Court-circuit, court-circuit à la terre (protection complète en service, protection limitée à la mise sous tension), surtension, décrochage moteur, surtempérature du moteur (entrée pour thermistor PTC ou contact thermique, surveillance I ² t)	
Isolement de protection des circuits de commande	Séparation fiable du réseau : Isolement double / renforcé suivant la norme EN 61800-5-1	



6 Installation

6.1 Installation mécanique

6.1.1 Montage au mur/sur le bâti de la machine



Hinweis!

En fonctionnement avec un disjoncteur différentiel 30 mA, une fixation murale n'est possible !

6.2 Raccordement électrique

6.2.1 Raccordement réseau

6.2.1.1 Fusibles et sections de câble

Type	Réseau	Installation suivant la norme EN 60204-1			Installation suivant la norme UL ¹⁾		FI ²⁾
		Fusible	Disjoncteur	L1, L2, L3, PE [mm ²]	Fusible	L1, L2, L3, PE [AWG]	
E82MV302_4B	3/PE CA 320 ... 550 V ; 45 ... 65 Hz	M16 A	B16 A	2.5	15 A	14	≥ 30 mA
E82MV402_4B		M20 A	B20 A	4.0	20 A	12	
E82MV552_4B		M25 A	B25 A	4.0	25 A	10	
E82MV752_4B		M32 A	B32 A	6.0	35 A	8	

¹⁾ Utiliser impérativement des câbles, fusibles et supports de fusible homologués UL.
Fusible UL : tension 500 ... 600 V, caractéristique de déclenchement "H", "K5" ou "CC"

²⁾ Disjoncteur différentiel tous courants

Tenir compte des réglementations nationales et régionales en vigueur !

